

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 1644/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de steun voor bepaalde zaaddragende leguminosen ..... 1
- \* Verordening (EG) nr. 1645/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1201/89 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen ..... 3
- \* Verordening (EG) nr. 1646/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3461/85 betreffende het voeren van reclamecampagnes tot stimulering van het verbruik van druivesap ..... 5
- \* Verordening (EG) nr. 1647/96 van de Commissie van 30 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 658/96 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen ..... 6
- \* Verordening (EG) nr. 1648/96 van de Commissie van 30 juli 1996 houdende derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 3590/85 betreffende het bij invoer van wijn, druivesap en druivemost voorgeschreven attest en analyseverslag ..... 7
- \* Verordening (EG) nr. 1649/96 van de Commissie van 16 augustus 1996 tot vaststelling van overgangsmaatregelen voor de wijnsector in Oostenrijk voor het wijnogstjaar 1996/1997 ..... 8
- \* Verordening (EG) nr. 1650/96 van de Commissie van 16 augustus 1996 houdende vaststelling van de aankooprijzen, de steunbedragen en bepaalde andere bedragen die voor het wijnogstjaar 1996/1997 van toepassing zijn in het kader van de interventie maatregelen in de wijnsector ..... 10
- Verordening (EG) nr. 1651/96 van de Commissie van 16 augustus 1996 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen ..... 19
- Verordening (EG) nr. 1652/96 van de Commissie van 16 augustus 1996 houdende constatering van een ernstige crisis op de markt van nectarines ..... 22
- Verordening (EG) nr. 1653/96 van de Commissie van 16 augustus 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 23

1

**NL**

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 1644/96 VAN DE COMMISSIE**

van 30 juli 1996

**tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de steun voor bepaalde  
zaadragende leguminosen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1577/96 van de Raad van  
30 juli 1996 tot invoering van een bijzondere maatregel  
voor bepaalde zaadragende leguminosen<sup>(1)</sup>, en met name  
op artikel 6,

Overwegende dat de steun op grond van artikel 2, lid 2,  
van Verordening (EG) nr. 1577/96 wordt toegekend per  
ingezaaide en afge oogste hectare; dat, bij overschrijding  
van de gegarandeerde maximumoppervlakte, het steunbe-  
drag op grond van artikel 3 in de loop van het betrokken  
verkoopseizoen proportioneel wordt verlaagd; dat derhalve  
moet worden bepaald dat de steun pas na vaststelling van  
het definitieve steunbedrag wordt betaald;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.  
3887/92 van de Commissie van 23 december 1992  
houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde  
beheers- en controlesysteem voor bepaalde communau-  
taire steunregelingen<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 2015/95<sup>(3)</sup>, met het oog op het deugdelijk  
functioneren van de steunregeling, door de Lid-Staten  
controles moeten worden uitgevoerd die garanderen dat  
voor de betrokken oppervlakten niet tweemaal steun  
wordt betaald;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De steun wordt toegekend voor de oppervlakten

- a) die volledig zijn ingezaaid en afge oogst en waarop de  
normale teeltwerkzaamheden zijn uitgevoerd  
en
- b) waarvoor een steunaanvraag „oppervlakte” is ingediend  
overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr.  
3887/92.

*Artikel 2*

1. De Commissie bepaalt in welke mate de gegaran-  
deerde maximumoppervlakte is overschreden en stelt

uiterlijk op 15 november van het betrokken verkoopsei-  
zoen het definitieve steunbedrag vast.

2. De Lid-Staat betaalt de steun uiterlijk 60 dagen na  
de datum van bekendmaking van het definitieve steunbe-  
drag in het *Publikatieblad van de Europese Gemeen-  
schappen*.

*Artikel 3*

Elke Lid-Staat deelt de Commissie de volgende gegevens  
mee:

- a) uiterlijk op 15 september, de oppervlakten per gewas,  
uitgedrukt in hectare en are, waarvoor een steunaan-  
vraag is ingediend,
- b) uiterlijk op 1 november de oppervlakten waarvoor de  
steun moet worden toegekend.

*Artikel 4*

Verordening (EEG) nr. 2353/89 van de Commissie<sup>(4)</sup>  
wordt ingetrokken.

*Artikel 5*

Voor het verkoopseizoen 1996/1997 gelden evenwel de  
volgende overgangsbepalingen:

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 1, onder b),  
moet de steunaanvraag uiterlijk op 31 augustus 1996  
worden ingediend.

De steunaanvraag bevat ten minste de volgende gege-  
vens:

- identificatie van de producent,
- de met het of de betrokken gewas(sen) ingezaaide  
en bebouwde oppervlakten (in hectare en are) en,  
ingeval de producent geen steunaanvraag „opper-  
vlakten” voor het verkoopseizoen 1995/1996 heeft  
ingediend, de identificatie van de landbouwper-  
celen van het bedrijf,
- de verklaring van de producent dat voor de  
betrokken oppervlakten geen andere steun per  
hectare, met name geen steun op grond van artikel  
1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de  
Raad<sup>(5)</sup> is aangevraagd.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 391 van 31. 12. 1992, blz. 36.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 197 van 22. 8. 1995, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 222 van 1. 8. 1989, blz. 56.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

2. De Lid-Staten vergewissen er zich van dat de steun niet wordt toegekend voor oppervlakten waarvoor op grond van artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/70 reeds steun per hectare is aangevraagd; zij nemen bovendien passende controlemaatregelen en stellen de Commissie daarvan in kennis.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1996/1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1645/96 VAN DE COMMISSIE**  
**van 30 juli 1996**  
**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1201/89 houdende uitvoeringsbepalingen**  
**van de steunregeling voor katoen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
 Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en  
 met name op Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk  
 gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/95 van de  
 Raad<sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van  
 29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voor-  
 schriften van de steunregeling voor katoen en tot intrek-  
 king van Verordening (EEG) nr. 2169/81<sup>(2)</sup>, gewijzigd bij  
 Verordening (EG) nr. 1584/96<sup>(3)</sup>, en met name op artikel  
 11, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1584/96 de  
 steunregeling voor katoen met ingang van 1 september  
 1996 wordt gewijzigd in die zin dat de regeling inzake  
 vaststelling vooraf van de steun wordt afgeschaft en de  
 hoogte van het voorschot afhankelijk wordt gemaakt van  
 de wereldmarktprijzen voor niet-geëgreerde katoen; dat  
 Verordening (EEG) nr. 1201/89 van de Commissie van 3  
 mei 1989 houdende uitvoeringsbepalingen van de steun-  
 regeling voor katoen<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
 ning (EG) nr. 1437/96<sup>(5)</sup>, dienovereenkomstig moet  
 worden aangepast door met name de bepalingen met  
 betrekking tot voornoemde regeling inzake vaststelling  
 vooraf van de steun te schrappen of te wijzigen, en te  
 bepalen dat het voorschot wordt vastgesteld voor dezelfde  
 periodes als de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde  
 katoen;

Overwegende dat in artikel 5, lid 3, van Verordening  
 (EEG) nr. 1201/89 is bepaald dat de steun wordt gekort  
 wanneer de steunaanvraag na de voorgeschreven termijn  
 wordt ingediend; dat, met het oog op harmonisering met  
 de werkwijze in andere sectoren, een regeling met gelei-  
 delijk oplopende korting van de steun moet worden inge-  
 voerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
 gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
 Comité van beheer voor vlas en hennep,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1201/89 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 5, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Op dezelfde datum waarop de in artikel 1, lid 1,  
 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde

katoen wordt vastgesteld, stelt de Commissie, voor  
 dezelfde periode, het bedrag van het in artikel 5, lid 3,  
 van Verordening (EG) nr. 1554/95 bedoelde voorschot  
 vast.”.

2. Artikel 5, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Onverminderd het bepaalde in artikel 6 van deze  
 verordening en in artikel 6 van Verordening (EG) nr.  
 1554/95, wordt de steun toegekend die geldt op de dag  
 waarop de in artikel 7 van Verordening (EG) nr.  
 1554/95 bedoelde steunaanvraag overeenkomstig  
 artikel 7 wordt ingediend. Indien de steunaanvraag  
 evenwel wordt ingediend:

— in de periode van 1 tot en met 15 april van het  
 verkoopseizoen waarvoor de steun wordt aange-  
 vraagd, wordt de op 31 maart daarvoor geldende  
 steun toegekend, verminderd met 1 % per werkdag  
 overschrijding van de termijn;

— na 15 april van bovenbedoeld verkoopseizoen,  
 wordt zij afgewezen.”.

3. Artikel 7, lid 1, laatste volzin, wordt gelezen:

„De aanvraag wordt voor iedere oogst ingediend tussen  
 1 september en 31 maart van het betrokken verkoop-  
 seizoen, en in ieder geval voordat het in artikel 9  
 bedoelde verzoek om het produkt onder controle te  
 plaatsen, wordt ingediend.”.

4. Artikel 7, leden 2 en 3, worden geschrapt.

5. Artikel 9, lid 3, laatste streepje, wordt vervangen door:

„— naar gelang van het geval, de referentie van de  
 steunaanvraag die op dezelfde dag is ingediend of  
 de vermelding dat de steunaanvraag later zal  
 worden ingediend.”.

6. Artikel 9, lid 4, wordt vervangen door:

„4. Wanneer de steunaanvraag wordt ingediend na  
 het verzoek om het produkt onder controle te plaatsen,  
 worden de hoeveelheden waarvoor steun wordt aange-  
 vraagd, in de chronologische volgorde waarin die  
 aanvragen zijn ingediend, afgeboekt van de verzoeken  
 om de produkten onder controle te plaatsen.”.

7. Artikel 9, leden 5 en 7, worden geschrapt.

8. In artikel 9, lid 8, worden na de woorden „Zodra het  
 produkt onder controle is geplaatst”, de woorden „en  
 met ingang van 16 oktober volgende op het begin van  
 het verkoopseizoen,” ingevoegd.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag  
 volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-  
 tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 45.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 16.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 123 van 4. 5. 1989, blz. 23.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 184 van 24. 7. 1996, blz. 29.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1646/96 VAN DE COMMISSIE**

van 30 juli 1996

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3461/85 betreffende het voeren van reclamecampagnes tot stimulering van het verbruik van druivesap**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van  
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning van de wijnmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 1592/96 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 46, lid  
4,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3461/85 van  
de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 1421/96 <sup>(4)</sup>, voorschriften zijn vastgesteld voor het  
voeren van reclamecampagnes tot stimulering van het  
verbruik van druivesap;Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.  
3461/85 is bepaald dat de reclamecampagnes voor het  
verbruik van druivesap slechts tot en met het wijnoogst-  
jaar 1995/1996 mogen worden georganiseerd; dat, aange-  
zien in artikel 46, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 822/87is bepaald dat deze campagnes tot en met 1996/1997  
mogen worden georganiseerd, voornoemd artikel wijzi-  
ging behoeft;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3461/85  
wordt „1995/1996” vervangen door „1996/1997”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de zevende dag  
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB nr. L 332 van 10. 12. 1985, blz. 22.<sup>(4)</sup> PB nr. L 182 van 23. 7. 1996, blz. 14.

## VERORDENING (EG) Nr. 1647/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 658/96 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 149,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1575/96 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 11,

Overwegende dat op grond van Verordening (EG) nr. 658/96 van de Commissie van 9 april 1996 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1326/96 <sup>(4)</sup>, aan koolzaadtelers alleen compensatiebedragen worden toegekend als zij zaaizaad van bepaalde rassen en van bepaalde kwaliteiten gebruiken;

Overwegende dat het koolzaadras dat in Zweden het meest geteeld wordt, niet aan de criteria voor steunverlening voldoet; dat bij de toetreding van Zweden voor dat land een overgangperiode is vastgesteld waarin het vervangingsrassen kan kweken die geschikt zijn voor het klimaat in dat land; dat de in die overgangperiode ontwikkelde rassen het bestaande ras niet kunnen

vervangen omdat met name niet voldoende nieuw zaad beschikbaar is en deze rassen minder bestand zijn tegen de lage temperaturen; dat het ras „Per” in de gebieden waar het vanouds wordt geteeld voor nog een verkoopseizoen extra voor de steun in aanmerking moet worden genomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Gezamenlijk Comité van beheer voor granen, oliën en vetten, en gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 4, lid 3, onder f), van Verordening (EG) nr. 658/96 wordt vervangen door:

„f) in afwijking van lid 2, voor de verkoopseizoenen 1995/1996, 1996/1997 en 1997/1998 en alleen in de in bijlage III vermelde gebieden in Zweden, gecertificeerd zaaizaad van het ras „Per”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 91 van 12. 4. 1996, blz. 46.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 171 van 10. 7. 1996, blz. 7.

## VERORDENING (EG) Nr. 1648/96 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1996

**houdende derde wijziging van Verordening (EEG) nr. 3590/85 betreffende het bij  
invoer van wijn, druivesap en druivemost voorgeschreven attest en analyseverslag**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van  
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning van de wijnmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 1592/96<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 70, lid  
8,

Overwegende dat derde landen die per jaar in totaal  
minder dan 1 000 hl wijn of druivesap naar de Gemeen-  
schap uitvoeren in geëtiketteerde recipiënten van vijf liter  
of minder die zijn voorzien van een sluiting welke niet  
opnieuw kan worden gebruikt, krachtens artikel 4, lid 2,  
onder c), van Verordening (EEG) nr. 2390/89 van de Raad  
van 24 juli 1989 houdende vaststelling van de algemene  
voorschriften voor de invoer van wijn, druivesap en druiv-  
emost<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.  
120/96<sup>(4)</sup>, zijn vrijgesteld van de verplichting het attest en  
het analyseverslag over te leggen; dat de derde landen die  
voor deze vrijstelling in aanmerking komen, zijn vermeld  
in bijlage V bij Verordening (EEG) nr. 3590/85 van de  
Commissie van 18 december 1985 betreffende het bij  
invoer van wijn, druivesap en druivemost voorgeschreven  
attest en analyseverslag<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Veror-

dening (EEG) nr. 2039/88<sup>(6)</sup>; dat de Republiek San  
Marino de Commissie om deze vrijstelling heeft verzocht  
met de mededeling dat zij bereid was de ter zake  
geldende voorschriften in acht te nemen; dat voornoemd  
land derhalve moet worden opgenomen in de in bijlage V  
bij voornoemde verordening vastgestelde lijst;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Aan de in bijlage V bij Verordening (EEG) nr. 3590/85  
opgenomen lijst wordt het volgende derde land toege-  
voegd:

„— Republiek San Marino”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag  
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 31.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 232 van 9. 8. 1989, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 20 van 26. 1. 1996, blz. 2.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 343 van 20. 12. 1985, blz. 20.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 179 van 9. 7. 1988, blz. 29.



## VERORDENING (EG) Nr. 1649/96 VAN DE COMMISSIE

van 16 augustus 1996

tot vaststelling van overgangsmaatregelen voor de wijnsector in Oostenrijk voor het wijn oogstjaar 1996/1997

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland  
en Zweden, en met name op artikel 149, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 822/87 van  
de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening van de wijnmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EG) nr. 1592/96<sup>(2)</sup>, de essentiële regels  
voor het beheer van de markt in deze sector zijn vastge-  
steld en dat met name in artikel 1, lid 6, van die verorde-  
ning het wijn oogstjaar is gedefinieerd als zijnde de  
periode van 1 september tot en met 31 augustus;

Overwegende dat de gemeenschappelijke ordening van de  
wijnmarkt krachtens voornoemde Toetredingsakte sedert  
de toetreding in Oostenrijk van toepassing is; dat de  
Commissie evenwel bij Verordening (EG) nr. 1834/95 van  
26 juli 1995 tot vaststelling van overgangsmaatregelen  
voor de wijnsector in Oostenrijk<sup>(3)</sup>, de integrale toepas-  
sing van de maatregelen voor marktbeheer heeft uitge-  
steld;

Overwegende dat voor de distillatieverplichting die over-  
eenkomstig artikel 39 van de voornoemde communautaire  
verordening aan de communautaire tafelvijnproducenten  
wordt opgelegd, een omvangrijke administratieve organi-  
satie moet worden opgezet; dat voorts, mocht in Oosten-  
rijk tot toepassing van de betrokken maatregel worden  
overgegaan, het effect te verwaarlozen zou zijn omdat de  
productie van tafelvijn vergeleken met die van kwaliteits-  
wijn klein is; dat de betrokken Oostenrijkse producenten  
derhalve voor het wijn oogstjaar 1996/1997 van die even-  
tuele distillatieverplichting dienen te worden vrijgesteld;  
dat het evenwel dienstig zal zijn om, aangezien de  
Oostenrijkse producenten gebruik kunnen maken van  
andere distillatiemaatregelen op vrijwillige basis, voor hen  
een distillatieprijs en een hoeveelheid wijn ad hoc vast te  
stellen op zodanige wijze dat met het niet toepassen van  
de distillatieverplichting rekening wordt gehouden;

Overwegende dat het, om een harmonische overgang van  
de oude nationale regeling naar de communautaire rege-  
ling mogelijk te maken en de markt voor Oostenrijkse  
wijn in evenwicht te houden, dienstig is de wijnprodu-  
centen in Oostenrijk vrij te stellen van de in de artikelen

35 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde  
distillatieverplichting en tegelijk bijzondere bepalingen  
vast te stellen die aan deze situatie zijn aangepast;

Overwegende dat het, in verband met het huidige gebrek  
aan een adequate distillatiestructuur voor de bijproducten  
van de wijnbereiding in Oostenrijk, dienstig is de produ-  
centen in deze Lid-Staat van de distillatieverplichting  
zoals bedoeld in genoemd artikel 35, vrij te stellen en  
deze producenten tegelijk te verplichten die bijproducten  
onder controle uit de markt te laten nemen om te zorgen  
voor een billijke behandeling in vergelijking met de  
andere communautaire producenten;

Overwegende dat tevens een intense persing van al dan  
niet getreden druiven en van wijnmoer dient te worden  
voorkomen; dat de onder controle uit de markt genomen  
draf van druiven en wijnmoer de minimale kenmerken  
moeten hebben die zijn voorgeschreven bij Verordening  
(EEG) nr. 3105/88 van de Commissie<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EG) nr. 2365/95<sup>(5)</sup>; dat het effect  
van deze maatregel gelijkwaardig moet zijn aan het effect  
dat toepassing van de gewone instrumenten zou hebben;

Overwegende dat de ontwikkeling van de situatie op de  
Oostenrijkse wijnmarkt moet worden gevolgd, waarbij met  
name aan de huidige fase van overgang naar de commu-  
nautaire regeling aandacht dient te worden besteed om  
die overgang te vergemakkelijken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Onverminderd de bijzondere overgangsbepalingen  
van de Toetredingsakte, zijn voor het wijn oogstjaar 1996/  
1997 de bij de artikelen 35 en 39 van Verordening (EEG)  
nr. 822/87 vastgestelde maatregelen in Oostenrijk niet van  
toepassing.

2. In afwijking van lid 1 moet iedere natuurlijke of  
rechtspersoon of groep van personen die in Oostenrijk  
ge oogste druiven verwerkt, de bijproducten van deze  
verwerking evenwel onder controle uit de markt laten  
nemen. Deze bijproducten moeten de minimale

<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 31.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 175 van 27. 7. 1995, blz. 57.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 277 van 8. 10. 1988, blz. 21.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 241 van 10. 10. 1995, blz. 17.

kenmerken hebben die zijn voorgeschreven bij Verordening (EEG) nr. 3105/88. De bevoegde Oostenrijkse autoriteiten stellen de nodige nationale bepalingen vast om voor een correcte toepassing van deze maatregel te zorgen.

3. Wanneer wordt overgegaan tot toepassing van de bij de artikelen 38 en 42 van Verordening (EEG) nr. 822/87 vastgestelde vrijwillige distillatiemaatregelen, houdt de Commissie bij de vaststelling van de hoeveelheden wijn, de prijzen en de steunbedragen die daarbij voor Oosten-

rijk gelden, rekening met het effect van het niet toepassen van de verplichte distillatie op het inkomen van de producenten in deze Lid-Staat.

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 augustus 1996.

*Voor de Commissie*

Martin BANGEMANN

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 1650/96 VAN DE COMMISSIE**

van 16 augustus 1996

**houdende vaststelling van de aankooprijzen, de steunbedragen en bepaalde andere bedragen die voor het wijn oogstjaar 1996/1997 van toepassing zijn in het kader van de interventie maatregelen in de wijnsector**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland  
en Zweden, en met name op artikel 149, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van  
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning van de wijnmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 1592/96 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 35, lid  
8, artikel 36, lid 6, artikel 38, lid 5, artikel 41, lid 10,  
artikel 44, artikel 45, lid 9, en artikel 46, lid 5,Overwegende dat, op grond van artikel 4 van Verordening  
(EG) nr. 3299/94 van de Commissie van 21 december  
1994 tot vaststelling van overgangsmaatregelen voor de  
wijnsector in Oostenrijk <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 670/95 <sup>(4)</sup>, titel III van Verordening (EEG) nr.  
822/87 in Oostenrijk integraal zal worden toegepast met  
ingang van het wijn oogstjaar 1996/1997; dat Oostenrijk,  
ter wille van een duidelijk administratief beheer, moet  
worden gelijkgesteld met wijnbouwzone B als bedoeld in  
bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 822/87;Overwegende dat de oriëntatieprijzen voor wijn voor het  
wijn oogstjaar 1996/1997 zijn vastgesteld bij Verordening  
(EG) nr. 1593/96 van de Raad <sup>(5)</sup>; dat de prijzen, steunbe-  
dragen en andere bedragen voor de verschillende voor dat  
wijn oogstjaar vast te stellen interventie maatregelen  
derhalve op die grondslag moeten worden vastgesteld;Overwegende dat deze verordening van toepassing is voor  
Portugal; dat, aangezien in dit land geen wijnbouwzones  
zijn afgebakend, de oenologische procédés moeten  
worden bepaald die er zijn toegestaan overeenkomstig de  
voorschriften van titel II van Verordening (EEG) nr.  
822/87;Overwegende dat het, aangezien verrijking slechts in  
uitzonderingsgevallen wordt toegepast, dienstig is voor  
deze wijnen ook de verlaging van de aankooprijzen toe  
te passen waarin is voorzien bij artikel 44 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 822/87 en die in bijlage VIII van onderha-  
vige verordening is vastgesteld voor wijnbouwzone C; dat  
de ervaring leert dat de geldende afwijkingen voor „vinho  
verde” dienen te worden verlengd;Overwegende dat bij de vaststelling van het steunbedrag  
voor geconcentreerde druivemost en gerectificeerde  
geconcentreerde druivemost die, als bedoeld in artikel 45,  
lid 1, van Verordening (EEG) nr. 822/87, worden gebruikt  
bij de bereiding van wijn, rekening moet worden  
gehouden met het verschil tussen de kosten van de verrij-  
king met geconcentreerde druivemost, met gerectificeerde  
geconcentreerde druivemost en met saccharose; dat de  
gegevens waarover de Commissie beschikt aanleiding zijn  
om het steunbedrag te differentiëren volgens het bij de  
verrijking gebruikte produkt;Overwegende dat de distillateurs overeenkomstig artikel  
35, lid 6, en artikel 36, lid 4, van Verordening (EEG) nr.  
822/87 steun kunnen krijgen voor het te distilleren  
produkt of het bij de distillatie verkregen produkt aan het  
interventiebureau kunnen leveren; dat het steunbedrag  
moet worden vastgesteld aan de hand van de criteria  
bedoeld in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2046/89  
van de Raad <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 1546/95 <sup>(7)</sup>;Overwegende dat het, gezien de prijs voor de op grond  
van de artikelen 38 en 41 van Verordening (EEG) nr.  
822/87 te distilleren wijn, normaal niet mogelijk is de  
door distillatie verkregen produkten af te zetten tegen de  
marktvoorwaarden; dat derhalve steun moet worden  
verleend waarvan het bedrag wordt vastgesteld aan de  
hand van de criteria bedoeld in artikel 8 van Verordening  
(EEG) nr. 2046/89, doch waarbij tevens rekening wordt  
gehouden met de huidige onzekerheid over de prijzen op  
de markt voor distillatieprodukten;Overwegende dat bepaalde wijnen die voor de ene of  
andere soort distillatie worden geleverd, tot distillatiewijn  
kunnen worden verwerkt; dat de voor de verschillende  
soorten distillatie geldende bedragen dienovereenkomstig  
moeten worden aangepast aan de hand van de voor-  
schriften die zijn vastgesteld in artikel 26 van Verordening  
(EEG) nr. 2046/89;Overwegende dat de ervaring met de verkoop bij open-  
bare inschrijving van alcohol uit interventievoorraden  
leert dat de verkoopprijs voor neutrale alcohol niet veel  
verschilt van die voor ruwe alcohol, zodat de overname  
van eerstgenoemde alcohol niet verantwoord is; dat de  
thans beschikbare voorraden neutrale alcohol bovendien  
toereikend zijn om gedurende ten minste een wijn oogst-  
jaar aan de vraag te voldoen; dat daarom gebruik moet<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 31.<sup>(3)</sup> PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 37.<sup>(4)</sup> PB nr. L 70 van 30. 3. 1995, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 34.<sup>(6)</sup> PB nr. L 202 van 14. 7. 1989, blz. 14.<sup>(7)</sup> PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 34.

worden gemaakt van de in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 geboden mogelijkheid om te bepalen dat alle alcohol kan worden aangekocht tegen de prijs van ruwe alcohol;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3105/88 van de Commissie<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2365/95<sup>(2)</sup>, het forfaitaire natuurlijke alcohol-volumegehalte is vastgesteld dat in de verschillende wijnbouwzones in aanmerking moet worden genomen voor de bepaling van de hoeveelheid alcohol die in het kader van de in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde distillatie moet worden geleverd; dat in Portugal geen forfaitair natuurlijk alcoholgehalte kan worden vastgesteld zolang in dat land geen wijnbouwzones zijn afgebakend en dat daarom een voorlopig forfaitair natuurlijk alcoholgehalte moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 46, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 822/87 de criteria zijn omschreven voor de vaststelling van de in dat artikel bedoelde steunbedragen; dat lid 4 van datzelfde artikel ten aanzien van het gebruik van druiven, druivemost en geconcentreerde druivemost voor de vervaardiging van druivesap bepaalt dat een deel van de steun moet worden bestemd voor het voeren van reclamecampagnes ter stimulering van het verbruik van druivesap en dat met het oog daarop een hoger steunbedrag kan worden vastgesteld; dat, op grond van de vastgestelde criteria en de noodzaak om deze campagnes te financieren, de steun op een zodanig bedrag moet worden vastgesteld dat voldoende financiële middelen beschikbaar zijn om op doeltreffende wijze reclame te maken voor het produkt;

Overwegende dat de in artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde verlaging van de aankoopprijs voor wijn gebeurt op grond van de gemiddelde verhoging van het natuurlijke alcoholgehalte in iedere wijnbouwzone; dat de ervaring leert dat die verhoging gemiddeld overeenkomt met de helft van de toegestane maximumverhoging; dat de verlaging van de aankoopprijs bijgevolg overeen moet komen met het percentage van het toegevoegde alcoholgehalte vergeleken met het alcoholgehalte van de voor distillatie geleverde wijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3800/81 van de Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2276/95<sup>(4)</sup>, de lijst is vastgesteld van de in Portugal aanbevolen en toegestane wijnstokrassen; dat voor de evaluatie van de wijnproductie in Portugal van deze wijnstokrassen moet worden uitgegaan;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Bij deze verordening worden de aankooprijzen, de steunbedragen en bepaalde andere bedragen vastgesteld die

voor het wijn oogstjaar 1996/1997 in de Gemeenschap van toepassing zijn in het kader van de interventie maatregelen in de wijnsector. Voor de in de artikelen 38 en 41 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde maatregelen worden de bedragen vastgesteld onder voorbehoud van een latere beslissing over de toepassing van die maatregelen.

#### Artikel 2

1. De aankooprijzen van de produkten en van de in het wijn oogstjaar 1996/1997 voor de in de artikelen 35 en 36 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde verplichte distillatie geleverde wijn, alsmede de voor die produkten geldende

- steun voor de distillateurs,
- steun voor de bereiders van distillatiewijn,
- aankooprijzen van de aan het interventiebureau geleverde verkregen alcohol,
- bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw voor de overneming van de alcohol,

zijn vermeld in de bijlagen I en II.

2. Overeenkomstig artikel 35, lid 6, tweede alinea, artikel 36, lid 4, tweede alinea, en artikel 39, lid 7, tweede alinea, betaalt het interventiebureau voor de geleverde alcohol de prijs van ruwe alcohol.

#### Artikel 3

De aankooprijzen voor in het wijn oogstjaar 1996/1997 voor vrijwillige distillatie, als bedoeld in de artikelen 38 en 41 van Verordening (EEG) nr. 822/87, geleverde wijn, alsmede de voor die produkten geldende

- steun voor de distillateurs,
- steun voor de bereiders van distillatiewijn,

zijn vermeld in de bijlagen III en IV.

#### Artikel 4

De steunbedragen om in het wijn oogstjaar 1996/1997 geconcentreerde druivemost en gerectificeerde geconcentreerde druivemost te gebruiken als bedoeld in artikel 45, lid 1, en artikel 46, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 822/87, zijn vermeld in de bijlagen V, VI en VII.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 277 van 8. 10. 1988, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 241 van 10. 10. 1995, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 381 van 31. 12. 1981, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 232 van 29. 9. 1995, blz. 2.

*Artikel 5*

De bedragen van de in artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde verlaging, die in het wijn oogstjaar 1996/1997 van toepassing zijn op de aankooprijzen voor geleverde wijn die bestemd is voor een van de in artikel 36, 38, 39 of 41 van die verordening bedoelde soorten distillatie, alsmede de voor die wijn geldende

- steun voor de distillateur,
- aankooprijzen van de aan een interventiebureau geleverde verkregen alcohol,
- bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw voor de overneming van de alcohol,

zijn vermeld in bijlage VIII.

Voor de toepassing van dit artikel wordt Portugal gelijkgesteld met wijnbouwzone C en Oostenrijk met wijnbouwzone B.

*Artikel 6*

1. De in titel II van Verordening (EEG) nr. 822/87 opgenomen voorschriften betreffende oenologische procédés en behandelingen worden in het wijn oogstjaar 1996/1997 toegepast in Portugal onder de volgende voorwaarden:

- a) Het alcoholgehalte mag met ten hoogste 2 % vol worden verhoogd. Deze maatregel geldt alleen voor produkten met een natuurlijk alcohol-volumegehalte van ten minste 7,5 % vol vóór verrijking en een totaal alcohol-volumegehalte van ten hoogste 13 % vol na verrijking.

De produkten van het produktiestadium vóór de tafelvijnbereiding, van oorsprong uit het „vinho verde”-gebied, moeten evenwel vóór verrijking een alcoholgehalte van ten minste 7 % vol hebben.

Toevoeging van geconcentreerde druivemost of gerectificeerde geconcentreerde druivemost mag niet leiden tot een toeneming van het oorspronkelijke volume gekneusde verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druiven of jonge nog gistende wijn met meer dan 6,5 %.

- b) Verse druiven, druivemost, gedeeltelijk gegiste druivemost, jonge nog gistende wijn en wijn mogen worden aangezuurd of ontzuurd.

2. Voor de produktie van tafelvijn mogen de wijnstokrassen worden gebruikt die zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3800/81.

De wijn, van oorsprong uit de streek van de „vinho verde”, mag:

- in de handel worden gebracht met een totaal alcohol-volumegehalte van ten minste 8,5 % vol, voor zover het gaat om wijn die niet is verrijkt,

- een totaal zwaveldioxydegehalte hebben van niet meer dan 300 mg per liter, voor zover het gaat om witte „vinho verde” met een gehalte aan restdsuikers van ten minste 5 g per liter.

3. Voor de berekening van de hoeveelheid alcohol die de tafelvijnproducenten in Portugal voor de in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde distillatie moeten leveren, wordt uitgegaan van een voor de bepaling van de in de geproduceerde wijn aanwezige hoeveelheid alcohol in aanmerking te nemen forfaitair natuurlijk alcoholgehalte van 9 % vol; voor de wijn die is geproduceerd in het produktiegebied voor „vinho verde” wordt het in aanmerking te nemen alcoholgehalte vastgesteld op 8,5 %.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 augustus 1996.

*Voor de Commissie*

Martin BANGEMANN

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE I

## IN ARTIKEL 35 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87 BEDOELDE DISTILLATIE

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu/% vol/hl)</i>
1. Door de distillateur aan de producent te betalen aankoopprijs	0,9902
2. Steun:	
a) voor distillatie:	
1. neutrale alcohol:	
— forfaitair	0,6279
— van draf	0,8453
— van wijn en wijnmoer	0,4106
2. brandewijn van draf	0,3985
3. brandewijn van wijn	0,2777
4. ruwe alcohol:	
— forfaitair	0,4951
— van draf	0,7124
— van wijn en wijnmoer	0,2777
b) voor de bereiding van distillatiewijn	0,2657
3. Prijs van geleverde ruwe alcohol <sup>(1)</sup> :	
— forfaitair	1,654
— alcohol van draf	1,872
— alcohol van wijn en wijnmoer	1,437
4. Bijdrage van het EOGFL voor alcohol <sup>(2)</sup>	0,4951

<sup>(1)</sup> Wanneer de distillateur de in punt 2 genoemde steun ontvangen heeft, worden deze prijzen verminderd met het ontvangen steunbedrag (artikel 18, lid 2, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2046/89).

<sup>(2)</sup> Voor de aan het interventiebureau geleverde hoeveelheden alcohol waarvoor aan de distillateur steun betaald is, wordt deze bijdrage verminderd met het betaalde forfaitaire steunbedrag.

## BIJLAGE II

## IN ARTIKEL 36 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87 BEDOELDE DISTILLATIE

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu/% vol/bl)</i>
1. Door de distillateur aan de producent te betalen aankoop prijs	1,340
2. Steun:	
a) voor distillatie:	
1. neutrale alcohol	0,7728
2. brandewijn van wijn en ruwe alcohol	0,6400
b) voor de bereiding van distillatiewijn	0,6158
3. Prijs van geleverde ruwe alcohol <sup>(1)</sup>	1,799
4. Bijdrage van het EOGFL voor alcohol <sup>(2)</sup>	0,6400

<sup>(1)</sup> Wanneer de distillateur de in punt 2 genoemde steun ontvangen heeft, worden deze prijzen verminderd met het ontvangen steunbedrag (artikel 18, lid 2, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2046/89).

<sup>(2)</sup> Voor de aan het interventiebureau geleverde hoeveelheden alcohol waarvoor aan de distillateur steun betaald is, wordt deze bijdrage verminderd met het betaalde steunbedrag.

## BIJLAGE III

## IN ARTIKEL 38 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87 BEDOELDE DISTILLATIE

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu/% vol/bl)</i>
1. Door de distillateur aan de producent te betalen aankoopprijs:	
— soorten A I, R I en R II <sup>(1)</sup>	2,487
— soort A II	5,385
— soort A III	6,146
— soort R III	3,852
2. Steun:	
a) voor distillatie:	
1. neutrale alcohol:	
— soorten A I, R I en R II	1,884
— soort A II	4,818
— soort A III	5,603
— soort R III	3,272
2. brandewijn van wijn en ruwe alcohol:	
— soorten A I, R I en R II	1,751
— soort A II	4,685
— soort A III	5,470
— soort R III	3,140
b) voor de bereiding van distillatiewijn:	
— soorten A I, R I en R II	1,715
— soort A II	4,613
— soort A III	5,373
— soort R III	3,079

<sup>(1)</sup> Alsmede de in een nauwe economische relatie met deze soorten wijn staande tafelwijn of wijn die tot tafelwijn kan worden verwerkt.



## BIJLAGE IV

## IN ARTIKEL 41 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87 BEDOELDE DISTILLATIE

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu/% vol/bl)</i>
1. Door de distillateur aan de producent te betalen aankoopprijs:	
— soorten A I, R I en R II <sup>(1)</sup>	3,140
— soort A II	6,798
— soort A III	7,752
— soort R III	4,854
2. Steun:	
a) voor distillatie:	
1. neutrale alcohol:	
— soorten A I, R I en R II	2,548
— soort A II	6,255
— soort A III	7,233
— soort R III	4,287
2. brandewijn van wijn en ruwe alcohol:	
— soorten A I, R I en R II	2,415
— soort A II	6,122
— soort A III	7,100
— soort R III	4,154
b) voor de bereiding van distillatiewijn:	
— soorten A I, R I en R II	2,367
— soort A II	6,025
— soort A III	6,979
— soort R III	4,081

<sup>(1)</sup> Alsmede de in een nauwe economische relatie met deze soorten wijn staande tafelwijn.

## BIJLAGE V

**STEUN VOOR HET GEBRUIK VAN GECONCENTREERDE DRUIVEMOST EN GERECTIFICEERDE GECONCENTREERDE DRUIVEMOST BIJ DE WIJNBEREIDING (ARTIKEL 45, LID 1, VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87)**

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu/% vol/hl)</i>
Steunbedrag:	
a) geconcentreerde druivemost:	
— wijnbouwzones C III a) en C III b)	1,699
— overige, inclusief Portugal	1,446
b) gerectificeerde geconcentreerde druivemost:	
— wijnbouwzones C III a) en C III b)	2,206
— overige, wanneer de produktie is begonnen vóór 30 juni 1982 (EUR-10) of vóór 1 januari 1986 (Spanje)	2,206
— overige, inclusief Portugal	1,953

## BIJLAGE VI

**STEUN VOOR HET GEBRUIK VAN DRUIVEMOST EN GECONCENTREERDE DRUIVEMOST VOOR DE VERVAARDIGING VAN BEPAALDE PRODUKTEN IN HET VERENIGD KONINKRIJK EN IERLAND (ARTIKEL 46, LID 1, TWEEDE EN DERDE STREEPJE, VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87)**

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu/kg)</i>
Forfaitair steunbedrag:	
1. Produkten bedoeld in artikel 46, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 822/87	0,2379
2. Produkten bedoeld in artikel 46, lid 1, derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 822/87	0,3103

*BIJLAGE VII***STEUN VOOR HET GEBRUIK VAN DRUIVEN, DRUIVEMOST EN GECONCENTREERDE DRUIVEMOST VOOR DE BEREIDING VAN DRUIVESAP (ARTIKEL 46, LID 1, EERSTE STREEPJE, VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87)**

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

	<i>(in ecu)</i>
Forfaitair steunbedrag:	
a) druiven (per 100 kg)	6,603
b) druivemost (per hl)	8,257
c) geconcentreerde druivemost (per hl)	28,873
Voor de financiering van de reclamecampagne ingehouden percentage van het steunbedrag	25

*BIJLAGE VIII***IN ARTIKEL 44 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 822/87 BEDOELDE VERLAGING VAN DE AANKOOPPRIJS VAN WIJN**

WIJNOOGSTJAAR 1996/1997

<i>(in ecu/% vol/hl)</i>		
Zone A	Zone B	Zone C en Portugal
0,3623	0,3019	0,1811

**VERORDENING (EG) Nr. 1651/96 VAN DE COMMISSIE**  
**van 16 augustus 1996**  
**tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van  
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de  
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoe-  
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van  
de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector  
granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen  
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1636/96 van de  
Commissie <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)  
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een

toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de  
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde  
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;  
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-  
ning (EG) nr. 1636/96 vastgestelde invoerrechten  
derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij de Verordening (EG) nr. 1636/96  
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-  
dening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 17 augustus 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 augustus 1996.

*Voor de Commissie*  
Martin BANGEMANN  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 205 van 15. 8. 1996, blz. 6.

## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens <sup>(2)</sup> (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe <sup>(1)</sup>	4,69	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	22,01	12,01
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	22,01	12,01
	van gemiddelde kwaliteit	35,23	25,23
	van lage kwaliteit	48,79	38,79
1002 00 00	Rogge	66,99	56,99
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	66,99	56,99
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	66,99	56,99
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	41,89	31,89
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed <sup>(3)</sup>	41,89	31,89
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	81,10	71,10

<sup>(1)</sup> Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

<sup>(2)</sup> Voor produkten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

<sup>(3)</sup> De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

## BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de invoerrechten (periode van 14. 8. 1996 tot en met 15. 8. 1996):

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	133,80	136,84	129,70	115,70	172,36 <sup>(1)</sup>	110,06 <sup>(1)</sup>
Golfpremie (ecu/ton)	—	13,53	7,12	42,09	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	21,24	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 9,17 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 17,70 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton).

**VERORDENING (EG) Nr. 1652/96 VAN DE COMMISSIE****van 16 augustus 1996****houdende constatering van een ernstige crisis op de markt van nectarines**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95<sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 19, lid 1,

Overwegende dat in artikel 19, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1035/72 is bepaald dat, indien voor een bepaald  
produkt en voor een van de in artikel 17, lid 2, van die  
verordening bedoelde representatieve markten de over-  
eenkomstig lid 1 van genoemde artikel aan de Commissie  
medegedeelde prijzen gedurende drie opeenvolgende  
marktdagen lager blijven dan de aankoopprijs, de  
Commissie onverwijld constateert dat de markt van het  
betrokken produkt een ernstige crisis doormaakt, indien

de Lid-Staat waarin die crisis zich voordoet, daarom  
verzoekt;

Overwegende dat die toestand zich voordoet voor necta-  
rines in Spanje; dat derhalve dient te worden geconsta-  
teerd dat de markt van dit produkt een ernstige crisis  
doormaakt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Geconstateerd wordt dat de markt voor nectarines een  
ernstige crisis doormaakt.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 17 augustus 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 augustus 1996.

*Voor de Commissie*  
Martin BANGEMANN  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.

**VERORDENING (EG) Nr. 1653/96 VAN DE COMMISSIE****van 16 augustus 1996****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de  
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-  
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en  
fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 2933/95<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van  
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de  
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-  
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(4)</sup>,  
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op  
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het  
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld  
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn  
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen  
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria  
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld  
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94  
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld  
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-  
dening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 17 augustus 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 augustus 1996.

*Voor de Commissie*

Martin BANGEMANN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 augustus 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen (!)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (!)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	69,4	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	624	67,7
	060	80,2		999	117,6
	064	70,8		039	121,0
	066	54,0		052	64,0
	068	80,3		064	80,4
	204	86,8		070	90,2
	208	44,0		284	72,1
	212	97,5		388	83,3
	624	95,8		400	75,7
	999	75,4		404	63,6
ex 0707 00 25	052	62,4	416	72,7	
	053	156,2	508	113,5	
	060	61,0	512	97,2	
	066	53,8	524	100,3	
	068	69,1	528	83,9	
	204	144,3	624	86,5	
	624	87,1	728	107,3	
	999	90,6	800	141,3	
0709 90 79	052	54,3	804	102,5	
	204	77,5	999	91,5	
	412	54,2	039	104,1	
	508	38,2	052	98,3	
	624	151,9	064	72,5	
	999	75,2	388	95,9	
0805 30 30	052	134,2	400	70,4	
	204	88,8	512	88,7	
	220	74,0	528	132,9	
	388	70,0	624	79,0	
	400	68,2	728	115,4	
	512	80,0	800	84,0	
	520	66,5	804	73,0	
	524	65,6	999	92,2	
	528	62,0	052	53,9	
	600	96,5	220	121,8	
	624	48,9	624	106,8	
	999	77,7	999	94,2	
0806 10 40	052	84,8	0809 40 30	052	78,8
	064	75,6		064	62,8
	066	49,4		066	58,0
	220	110,8		068	61,2
	400	157,2		400	143,5
	412	67,7		624	212,2
	508	307,2		676	68,6
	512	186,0		999	97,9
	600	69,3			

(!) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 16). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.